

# Amerami Info N°32 - novembre 2012

[GENERALITES ET RAPPELS...](#)

[CALYPSO la belle du Léman...](#)

[BLOG & SITE INTERNET](#)

[COMMUNICATION](#)

[PHOTOS](#)

[LES OBJETS DU PATRIMOINE MARITIME : Les Rolling Pins ...](#)

## GENERALITES ET RAPPELS

Chers amis,

Association fondée en 1975, reconnue d'utilité publique (décret du 25 juin 1981), implantée sur tout le territoire, Amerami a pour but la sauvegarde du patrimoine maritime et fluvial français par la recherche, la préservation et la restauration de bateaux anciens de tous genres qui constituent notre mémoire, en les faisant vivre et en les rendant accessibles à tous ceux qui le désirent.

Tous types d'activités sont concernés: pêche, plaisance, transport, défense, surveillance, sauvetage.

Cette lettre a pour but de vous faire connaître la vie d'AMERAMI, et de vous informer régulièrement sur nos activités, nos réalisations, et nos projets.

**Nous poursuivons la description de ces bateaux que j'apprécie, en parlant aujourd'hui de Calypso.**

**J'y suis attaché parce que en dehors de leur histoire, des hommes les ont fait construire, ont navigué avec eux et enfin les ont restaurés. Vous savez que ceci est le but de notre action : collectionner, restaurer, et faire vivre !**

**Le mois dernier nous avons vibré avec les vicissitudes de la restauration de Vétille, cette fois ci il s'agit de Calypso.**

**Son « exploitant » Frédéric Charbon vous dit ce qu'il en pense et ce qu'il a fait cette année.**

**Ecoutez-le, et admirez ! Il faut beaucoup de passion pour obtenir un tel résultat !**

*Hubert Foillard  
Président d' Amerami*



## CALYPSO, la belle du Léman....

Nymphes et reine de l'île d'Ogygie, la presqu'île de Ceuta en face de Gibraltar, Calypso (a????), qui était la fille d'Atlas, accueillit Ulysse qui venait de faire naufrage. Amoureuse du héros, elle s'efforça vainement, pendant sept ans, de lui faire oublier sa patrie et son épouse dans sa grotte enchantée, entourée de bois de peupliers et de cyprès, décorée de vignes...

Mais revenons à notre objet. Il s'agit de CALYPSO que vous connaissez bien, superbe centenaire, déjà restaurée, mais qui avait besoin d'un supplément pour lui permettre de mieux vivre son avenir.

Il a été au printemps 2012 grâce à une maintenance complète et approfondie au chantier naval Sartorio en Suisse.

Il s'est agi d'une refonte complète du grément avec changement de la totalité des manœuvres. Dès la reprise en main aussitôt après la mise à l'eau, nous nous sommes aperçus que les performances du bateau étaient améliorées grâce à ces travaux.

En effet ce jour-là nous sommes descendus sur Genève pour rejoindre la régates des vieux bateaux organisée par la Nautique. Cette manifestation est nouvelle provoquée par l'engouement pour les vieux bateaux.

La Société nautique de Genève a donc décidé d'organiser une régates dorénavant fin juin- début juillet.

N'ayant pu participer le samedi nous avons simplement pris le départ sans inscription de la quatrième manche à la demande des organisateurs.

Tout juste mis à l'eau CALYPSO s'est bien comporté.

Il a mis ses concurrents directs derrière lui, savoir PHOEBUS, le 3 tonneaux Suisse mais également TAIFUN, le 8 m ji, également de 1911.

Nous sommes arrivés quatrième au milieu des 6m !

Au cours du mois de juillet qui a suivi, nous en avons profité pour affiner les réglages au cours de sorties en promenade.

CALYPSO a été inscrite à la classique de Sciez pour le premier week-end d'août.

Sur deux jours le bateau s'est classé cinquième après cinq manches ne laissant que les 6 m devant.

A la mi-août nous avons ramené CALYPSO, à Nernier, son port d'attache, pour participer au défi organisé par l'association la "Licorne".

Là encore sur deux jours par de belles journées d'été nous avons fini troisième après deux manches malheureusement derrière CALLIOPE, 2 tonneaux 1909, basé à Rolles.

Enfin pour le dernier week-end d'août nous participâmes à la régates des bateaux de jauge organisée par la ville de Rolles.

Il y avait des 8m ji, des 6 m ji, des Godinets, des 15m2 SnS.

Ces deux jours se sont déroulés par vent d'ouest, force quatre à cinq.

Cela nous a permis de tester la réduction de voilure par le système de la bôme à rouleaux que nous avons remis en ordre.

Le bateau a fait premier dans sa classe en laissant derrière lui CALLIOPE et PHOEBUS au cours de régates acharnées, très disputées.

A cette occasion le jury a souhaité attribuer à CALYPSO, le challenge "TAIFUN".

Il revient donc à CALYPSO, et à son équipage d'organiser ce challenge pour l'été 2013.

La saison a donc été magnifique CALYPSO s'est très bien comportée.

Nous la pensions terminée.

Mais au cours du mois de septembre, les organisateurs de la "Madinette Cup", du nom d'un 6mji ayant appartenu à Monsieur Auguste Godinet, et dessiné par lui, ont souhaité que CALYPSO participe à cette coupe de 6 m.

En effet CALYPSO, trois tonneaux est un bateau d'un gabarit équivalent à celui des 6 m.

CALYPSO, décidément redoutable a fait une manche en laissant trois 6 m derrière!

Se classant quatrième avec trente ou quarante ans de conception d'écart.

Après cette saison réussie Calypso est au sec, sur son ber, pour son hivernage.

Il aurait besoin de compléter sa garde robe pour lutter à armes égales avec ses concurrents.

*Frédéric CHARBON*





## BLOG & SITE INTERNET

N'oubliez pas de consulter les blogs et [site de Morskoul](#) et de la [Vigie](#).



## COMMUNICATION

Vous êtes en train de lire notre Amerami Info n°31 et nous espérons que vous y trouvez des informations qui vous intéressent, notamment sur les restaurations qui absorbent la quasi totalité de nos moyens financiers.

Notre communication est vitale pour les renforcer. Nous devons donc nous faire connaître du plus grand nombre. Pour cela nous ne pouvons faire appel à des moyens onéreux.

Cette lettre électronique, se veut le reflet de la qualité de nos restaurations, encore faut-il que ce soit largement connu.

Et là, c'est à vous de jouer, pour que nous puissions entamer d'autres chantiers comme celui de Morskoul.

Il est indispensable que vos relations connaissent AMERAMI.

**Communiquez nous chacun ([secretariat@amerami.org](mailto:secretariat@amerami.org)) une dizaine d'adresses mêle** de vos amis ou connaissances à qui nous pourrions adresser ces courriers (sans oublier de nous donner vos changements d'adresse !). Si vous nous avez déjà communiqué des adresses, refaites le et notre système fera le tri automatiquement en cas de doublons.

**Au surplus, si les sujets abordés ne vous laissent pas indifférent, vous pouvez adhérer à notre association.**

**Votre aide si modeste soit elle (35 déductible de votre impôt sur le revenu à concurrence de 66%) vous permettra :**

- d'embarquer sur les bateaux d' AMERAMI qui naviguent,
- de visiter gratuitement le sous-marin ARGONAUTE à la Villette,
- de visiter gratuitement le Musée national de la Marine là où il est implanté : Paris, Brest, Lorient, Rochefort et Toulon.

Il n'est pas nécessaire d'être marin pour aimer les choses de la mer, ou pour s'y intéresser, et notre action en faveur du Patrimoine maritime est suffisamment exemplaire pour qu'elle soit plus largement soutenue.



## PHOTOS

Les articles qui vous sont proposés sont en général abondamment illustrés de photos. Ce sont toujours les mêmes amis d' AMERAMI qui prennent la peine de nous retransmettre leurs clichés.

Nous avons absolument besoin de photos du bateau dont vous êtes l'exploitant

Merci de penser à transmettre les photos prises l'an dernier par vous ou vos amis à [secretariat@amerami.org](mailto:secretariat@amerami.org)



## LES OBJETS DU PATRIMOINE MARITIME :« Les Rolling Pins » ...



L'usage chez les marins fut, un temps, l'envie et le plaisir d'offrir un objet utile qui pourrait rappeler l'amour qu'ils portaient à leur belle durant leurs longues absences.

En ce but, les verreries royales de Bristol leur donnèrent la possibilité d'acquérir dans le port de départ des cylindres en verre, fermés à une extrémité.



Une fois embarqués, ces tubes étaient suspendus verticalement le long du plat-bord de leurs embarcations. Au fil de la route, ils se remplissaient d'écume que le soleil se chargeait graduellement de transformer en sel.

Une fois remplis, il suffisait d'y apposer un bouchon.

De retour au port, le marin y faisait peindre un décor de mer avec un message d'amour : « forget me not » « I love you »...

Les plus pressés d'entre eux ou les moins aisés se contentaient d'une décalcomanie peu onéreuse.



Ces « rolling pins » en usage dans les différents pays du Royaume Uni, mais également dans notre Bretagne, étaient généralement disposés, tel un message, horizontalement près de la cheminée de la maison.

Ils servaient aussi de réserve de sel pour le foyer.

Certains d'entre eux furent, un peu malencontreusement, utilisés comme rouleau à pâtisserie, ce qui explique à la fois leur nom

et la détérioration plus ou moins importante de leur décor.

Une dernière option, pour ceux qui n'ont pas survécu, est celle d'avoir été brisés sur la tête du marin, rentré trop tard et trop éméché au goût de la patronne...

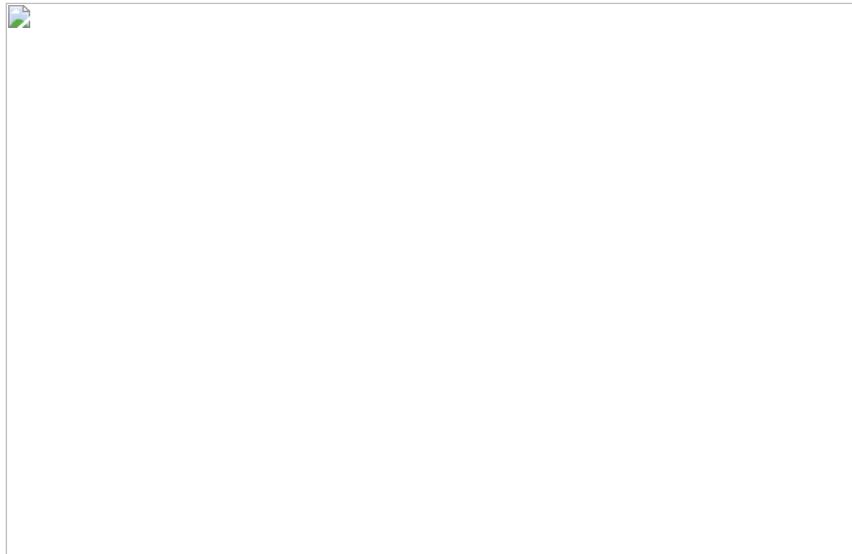


*Dominique DELALANDE*

**DOMINIQUE ET ERIC DELALANDE**  
Galerie DELALANDE  
**LE LOUVRE DES ANTIQUAIRES**  
2 place du Palais Royal-75001  
Paris 30 allée Boule  
tel/fax: 01 42 60 19 35  
email: [domdelalande@hotmail.com](mailto:domdelalande@hotmail.com)  
sites: [www.antiquites-delalande.fr](http://www.antiquites-delalande.fr) [www.delalande-antiques.com](http://www.delalande-antiques.com)



## NOS PARTENAIRES



pour plus d'information n'hésitez pas à consulter notre site, à nous écrire ou à nous téléphoner

E-mail: [secretariat@amerami.org](mailto:secretariat@amerami.org)

Site: <http://amerami.org> -Tel/Fax: 01.47.55.19.27



En mer et à terre, au bénéfice de tous  
PALAIS DE CHAILLOT, 75116 PARIS c.c.p.Paris 1101C MUSEE MER ATLANTIQUE